



# CONTACTO IUNIR

Publicación del Instituto Universitario Italiano de Rosario - Año 3 N° 3 - Septiembre/Octubre 2005



## Semana del Estudiante 2005

El IUNIR y su compromiso con la realidad sanitaria: "Atención Primaria de la Salud"



## Atención Primaria: Base de Gestión en Salud

Entrevista al Ministro de Salud Provincial Dr. Juan Héctor Sylvestre Begnis



## Visitas Destacadas

Vicegovernadora de la Provincia de Santa Fe, Arq. María Eugenia Bielsa y Cónsul de Italia en Rosario, Claudio Miscia





# CARDIO SEREL S.R.L.

## ELECTROMEDICINA



Sulzer Carbomedics



BRAILE



Nuestro Departamento de Ventas ofrece a Usted las más prestigiosas líneas de Equipamiento, Consumibles e Implantables de uso médico.

El SERVICIO TECNICO está a cargo del: Ing. Eduardo Venturini.

### EQUIPAMIENTO EN GENERAL

- Oxímetros de Pulso y Capnógrafos
- Monitores de ECG
- Centrales de Monitoreo
- Polígrafos para Electrofisiología
- Electrocardiógrafos de 1, 3 y 12 canales
- Monitores Multiparamétricos
- Respiradores Adultos y Neonatales
- Electrobisturías
- Cardioversores Automáticos
- Marcapasos Externos
- Analizadores Holter Digitales Estado Sólido
- Cintas y Bicicletas Ergométricas
- Presurometría y Ergometría Computada

### DESCARTABLES

- Cables Paciente
- Papel para Electrocardiógrafos
- Sensores Originales y alternativos
- Electrodo Descartables
- Oxigenadores a Membrana

### IMPLANTABLES - PROTESIS

- Marcapasos Implantables
- Desfibriladores Implantables
- Resincronizadores Implantables
- Válvulas Cardíacas Mecánicas
- Válvulas Cardíacas Biológicas
- Stent Coronarios
- MEDTRONIC
- MEDTRONIC
- MEDTRONIC
- CARBOMEDICS
- BRAILE
- SPIRAL FORCE BOLTON

3 de Febrero 2587 - (2000) Rosario - Santa Fe - Argentina - Tel/Fax: (0341) 421-3789 / 426-1719  
ventas@cardioserelsrl.com.ar      serviciotecnico@cardioserelsrl.com.ar

ISO 9001:2000



Desde hace más de 40 años, una empresa argentina investiga, desarrolla y produce,

bajo los más rigurosos estándares de calidad,

la más completa línea de reactivos y sistemas para el Diagnóstico Clínico.

Desde Rosario, Argentina, y para el mundo

en una tarea ética que se renueva cada día.

WIENER LABORATORIOS S.A.I.C. - Riobamba 2944, S2003GSD Rosario Tel.: (54 341) 432 9191/6  
Moreno 1850, 2º piso, C1094ABB Buenos Aires Tel.: (54 11) 4375 4151 / 54  
E-mail: marketing@wiener-lab.com.ar - www.wiener-lab.com.ar





Año 3 • Número 3  
octubre 2005

**Director de Extensión:**  
Dr. Enrique Coscarelli

**Secretaría de Redacción  
y Coordinación General:**  
Lic. Carolina Coscarelli

**Redacción:**  
Lic. Cecilia Gabenara Boero

**Diagramación Web:**  
Federico Lerro

**Rector:**  
Dr. Emilio Navarini

**Vice Rector:**  
Dr. Mario Secchi

**Secretario Académico:**  
Dr. Eugenio Lerro

*Las notas publicadas  
en este Boletín expresan  
exclusivamente la opinión  
de sus autores.*

Autorización Provisoria.  
Decreto PEN Número 197/01  
y Resolución ME  
Número 767/01 - 768/01  
Art. 64 inc. C) Ley 24521.  
Resolución CONEAU  
415/00 -095-01

**Instituto Universitario  
Italiano de Rosario**

Virasoro 1249  
Rosario (S2001ODA)  
Argentina  
Tel.: 54-341-485 8893  
Fax: 54-341-482 5065

**E-mail:**  
extension@iunir.edu.ar  
**Web:** www.iunir.edu.ar

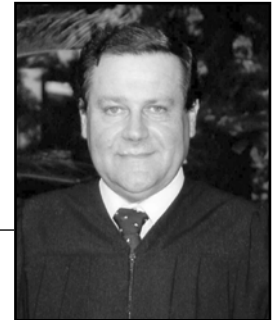
Diseño, diagramación  
e impresión:

**Control Print**  
1° de Mayo 1650  
Tel./Fax (0341) 4497794  
controlprint@citynet.net.ar  
control-print.com.ar

# CONTACTO IUNIR

## El Desarrollo Integral del H.I.G. con una Visión Universitaria

**Dr. Mario A. Secchi**  
Vice-Rector | Instituto Universitario Italiano de Rosario



El Hospital Italiano Garibaldi (HIG) posee una trayectoria innegable en la formación de recursos humanos en salud.

A través de sus actividades docentes, la Institución reafirmó en 1996 como fundamento de la creación del IUNIR, la concepción del proceso enseñanza / aprendizaje como un proceso totalizador en la adquisición permanente de los conocimientos, destrezas y actitudes, evitando la escisión entre lo teórico y la praxis.

En el 2002, se iniciaron las actividades y así nuestro camino hacia la transformación en Hospital Universitario. Esto significó un gran esfuerzo y cambio de toda la comunidad del Hospital: directivos, servicios, personal médico y paramédico, administrativos, el equipo de salud en su conjunto.

Surge entonces un nuevo paradigma: pensar en el desarrollo integral del HIG con una visión universitaria. Esto implica un compromiso por parte del IUNIR a la hora de aportar los elementos necesarios para un despliegue moderno del HIG.

La gran ventaja del Hospital Universitario es la necesaria actualización de su equipo de salud que se debe producir acorde a las exigencias de los organismos evaluadores nacionales según la Ley de Educación Superior y el Ministerio de Salud de la República Argentina, en concordancia a las necesidades nacionales y regionales que adecua el perfil moderno de los efectores de salud. El beneficio de esta acción universitaria dentro y fuera del Hospital es indiscutible. Los pacientes son, al fin, los grandes beneficiarios de esta acción centrada en la mejora de la calidad en atención médica y de enfermería, aumento de la cobertura de la Institución, promoción e impulso de la enseñanza y de la investigación, formación universitaria de recursos humanos para la salud y sustentación de las prácticas en evidencias científicas para obtener los mejores logros en la educación.

Desde el inicio del IUNIR, el HIG es su "Sede" y las actividades de las Carreras Grado y Postgrado de Medicina y Enfermería son, desde entonces, parte de la vida académica del Hospital. Así, distintos grupos de estudiantes se encuentran desarrollando prácticas de grado y postgrado. También funcionan allí cuatro carreras universitarias de Especialización y paulatinamente se incorporarán las otras nueve restantes ya autorizadas.

El 2005 es un año especial, en tanto iniciamos el cuarto año de la Carrera

de Medicina y cuatro asignaturas realizan sus actividades académicas y docentes en las instalaciones del HIG. Esto significó la incorporación de diecinueve nuevos docentes, dieciocho de ellos médicos, que desarrollan sus tareas asistenciales en el HIG y que ahora sus Servicios reciben a sus primeros dieciocho estudiantes de Grado.

La práctica hospitalaria (médico-quirúrgica) es una experiencia de enseñanza / aprendizaje que corresponde a la integración de conocimientos clínicos en el manejo del paciente a nivel hospitalario, bajo la modalidad de docencia en servicios asistenciales de diagnóstico y tratamiento, la mayoría con experiencia en docencia de postgrado.

Ahora, el Hospital Universitario se despliega armónica y progresivamente. El HIG y el IUNIR se potencian mutuamente para beneficio de nuestros pacientes que verán en lo inmediato una mejoría en la calidad de prestación profesional y en lo mediano la asistencia de profesionales formados con educación personalizada y con una sólida base humanística, ética y científica, logrando la interpretación del individuo sano o enfermo como un ser bio-psico-social.

# Sumario

- 1-2 Editorial**  
El Desarrollo Integral del H.I.G. con una Visión Universitaria
- 3 Investigación IUNIR**  
Diccionario Trilingüe de Terminología Sanitaria  
Segunda convocatoria anual para la presentación de  
Proyectos de Investigación de Cátedras
- 4 Postgrado**  
Curso Anual Internacional de Inmunohematología y Transfusión  
Cursos de Postgrados
- 5 Entrevista**  
Atención Primaria: base de gestión en Salud  
Dr. Juan Héctor Sylvestre Begnis | Entrevista al Ministro de Salud Provincial
- 6-7 Actividades IUNIR**  
Semana del Estudiante 2005  
El IUNIR y su compromiso con la realidad sanitaria: "Atención Primaria de la Salud"
- 8 Novedades IUNIR**  
Visitas Destacadas  
Convenio con el Ministerio de Salud de la Provincia de Santa Fe  
Ferias de orientación vocacional  
Maestría en Educación Médica  
Programa activo de formación docente integral
- 9 Licenciatura en Enfermería / C.O.R.**  
Administración y Gestión en Enfermería ¿Una cuestión de palabras?  
C.O.R. Ortodoncia y ortopedia maxilar: oportunidad de tratamiento
- 10 Adicciones**  
Extensión en los Colegios: "El Alcoholismo en la Adolescencia"
- 11 Colectividades y Regiones Italianas**  
Presencia del I.U.N.I.R. en la Conferencia Regional Molisana
- 12 Cursos**  
Círculo Odontológico de Rosario  
Agenda

## Diccionario Trilingüe de Terminología Sanitaria

*Prof. María Gabriela Piemonti, Prof. Paola Gallo*  
Directoras del Proyecto

En el año 2003, el Departamento de Lenguas Extranjeras del IUNIR radicó el proyecto de investigación: “Diccionario trilingüe de terminología sanitaria (médica)”, que prevé el trabajo conjunto de las dos cátedras que integran dicho Departamento: Inglés e Italiano.

La idea inicial surgió a partir de diversas causas: las docentes titulares de estas cátedras se encontraban desarrollando micro-investigaciones dispersas y aisladas sobre terminología sanitaria bilingüe (italiano-castellano, inglés-castellano y viceversa); el interés de estas docentes y alumnos en sistematizar los resultados parciales para mejorar y agilizar el dictado de las materias (inglés e italiano); la necesidad de elaborar material didáctico y científico que sirviera de soporte al dictado de las materias, como base común de consulta, y la no existencia de diccionarios trilingües de medicina con dos lenguas como el castellano y el italiano.

Durante el año 2003 y parte del 2004 se trabajó en la búsqueda y recolección de material de base, elaboración de estrategias de sistematización y avance e incorporación de los estudiantes de la carrera en el proceso de investigación en el desarrollo anual de las materias. Así, se logró establecer una organización de trabajo y recolección de

información cuyas etapas fundamentales son:

- a. análisis de textos auténticos en lengua extranjera, designándose a un estudiante para la elaboración de un glosario a partir del vocabulario encontrado.
- b. corrección parcial del glosario por parte del docente o estudiante coordinador.
- c. confección de una base informática con el material recolectado y corregido.
- d. evaluación de dicha base por parte de los consultores (médicos doctores del IUNIR, médicos doctores e investigadores de Estados Unidos e Italia).
- e. estudio sistemático de tipo lingüístico profundo que permita establecer relaciones entre las tres lenguas que permita arribar a conclusiones culturales, cuyas líneas se determinan al proceder con la recolección.

La experiencia, inédita hasta el momento, ha sido interesante porque además del logro parcial de los objetivos propuestos inicialmente, el trabajo en equipo entre docentes y estudiantes de dos lenguas extranjeras -en este caso, el inglés y el italiano-, es sumamente enriquecedor y disparador de estrategias y expectativas antes impensadas.

## Segunda convocatoria anual para la presentación de Proyectos de Investigación de Cátedras

El Departamento de Investigación convoca a los docentes de las Escuelas de Medicina y Enfermería a la presentación de proyectos de investigación de cátedras.

Las investigaciones deberán:

- Contemplar el desarrollo de temas originales que puedan dar lugar a publicaciones o presentaciones en reuniones científicas, congresos, jornadas, simposios
- Integrar a docentes y alumnos.
- Establecer nexos entre diferentes cátedras del Instituto.
- Ser factibles de realizar con los presupuestos asignados a cada cátedra.

Una característica de estos proyectos es la conformación de sus equipos: los estudiantes pueden **participar en forma activa** de todo el proceso de investigación realizando un aprendizaje esencial para su futuro desarrollo profesional.

Actualmente, en nuestro Instituto se están desarrollando once proyectos de investigación.

Las condiciones para la radicación de proyectos y el formulario de presentación están disponibles en la página web del Instituto: [www.iunir.edu.ar](http://www.iunir.edu.ar)

Las consultas pueden realizarse personalmente en el Departamento de Investigación o por correo electrónico a la siguiente dirección:

[investigacion@iunir.edu.ar](mailto:investigacion@iunir.edu.ar)

## Curso Anual Internacional de Inmunohematología y Transfusión

El pasado 19 de septiembre dio inicio en nuestra Institución el Curso Anual Internacional “Inmunohematología y Transfusión” organizado conjuntamente por la Universidad Nacional de Rosario y el Instituto Universitario Italiano de Rosario. El mismo, cuenta con el aval académico de las Universidades Francófonas Belgas y el soporte financiero del Programa de Cooperación para el Desarrollo de los Países del Sur, siendo sus coordinadores la Dra. Juana Valverde (UNR), la Dra. Edita Solis (IUNIR) y el Dr. Daniel Sondag (ULg). El objetivo de este curso consiste en capacitar a profesionales del Área de la Salud que desempeñan tareas vinculadas a la utilización de la sangre y sus derivados. Por tal razón, la convocatoria estuvo dirigida a profesionales de diferentes disciplinas y es por ello que esta

primera cohorte se conformó con Licenciados en Enfermería, Farmacéuticos, Bioquímicos y Médicos con diferentes especialidades.

Los diecisiete alumnos recibieron una beca completa consistente en trescientos cincuenta euros mensuales durante los nueve meses de duración del dictado. Tres estudiantes son latinoamericanos (Venezuela, Paraguay y Ecuador) y los restantes provienen de diferentes provincias de nuestro país (Chaco, Corrientes, Buenos Aires y Santa Fe).

El curso cuenta con profesores del IUNIR, la UNR y con docentes invitados del Centro de Hemoderivados de Córdoba (Argentina), la Universidad de las Américas de Puebla (México), la Universidad de Lieja y la Universidad Libre de Bruselas (Bélgica).

## Cursos de Postgrados

### Italiano. Lectocomprensión de textos científicos

**Directora:** Prof. María Gabriela Piemonti (IUNIR)  
**Fechas:** 13, 20 y 27 de Octubre. 3 y 10 de Noviembre.  
**Horario:** Jueves de 17 a 21 Hs.  
**Cantidad de horas:** 40  
**Créditos:** 4  
**Cupo mínimo:** 8 alumnos  
**Arancel:** \$160 pago contado (efectivo o tarjeta hasta 3 cuotas) o 2 cuotas de \$85

#### Contenidos mínimos:

- 1- Formas discursivas italianas contrastantes con el castellano rioplatense.
- 2- El sentido del texto.
- 3- Nociones lingüísticas. Pronunciación y ortografía. Textos, párrafo y oración.
- 4- El grupo nominal. El nombre. El artículo. El adjetivo. El sustituyente. Nexos preposicionales. La aposición.
- 5- El grupo verbal.

### Análisis matricial estadístico

**Director:** Prof. Mag. Nicolás Rodríguez León (IUNIR)  
**Fechas:** 5, 12, 19 y 26 de Noviembre. 3, 10 y 17 de Diciembre.  
**Horario:** Sábados de 9 a 13 Hs.  
**Cantidad de horas:** 40  
**Créditos:** 4  
**Cupo mínimo:** 15  
**Arancel:** \$250 pago contado (efectivo o tarjeta hasta 3 cuotas) o 2 cuotas de \$160

#### Contenidos mínimos:

- 1- La matriz de datos. Fundamentos gnoseológicos y epistemológicos.
- 2- Niveles estructurales de la matriz de datos. Los vectores-fila.
- 3- Fiabilidad, validez y sensibilidad.
- 4- Aplicaciones a matrices de datos a diferentes estudios. Estudios de variación.
- 5- Selección de pruebas estadísticas para contrastar la hipótesis usando la matriz.
- 6- Información de resumen de la matriz.

### Toxicología laboral

**Director:** Dr. Eduardo Varela Veltri. (Jefe Servicio Kinesiología - Sanatorio Plaza - Rosario)  
**Fechas:** 27 y 28 de Octubre. 3, 4 y 10 de Noviembre.  
**Horario:** Jueves y Viernes de 18 a 21.30 Hs.  
**Cantidad de horas:** 30  
**Créditos:** 3  
**Cupo mínimo:** 8 alumnos  
**Arancel:** \$160 pago contado (efectivo o tarjeta hasta 3 cuotas) o 2 cuotas de \$85

#### Contenidos mínimos:

- 1- Ley de Riesgo del Trabajo.
- 2- Legislación comparativa. (Latinoamericana, Europea, Naciones Unidas)
- 3- Sustancias tóxicas y contaminantes. Valoración de la incapacidad respiratoria. Estudio de la funcionalidad pulmonar.
- 4- Aspectos sanitarios en accidentes químicos.
- 5- Primeros auxilios y emergencias médicas.
- 6- Tratamiento de intoxicaciones agudas. Antídotos y fármacos.

### Contaminación medioambiental

**Director:** Dr. Eduardo Varela Veltri. (Jefe Servicio Kinesiología - Sanatorio Plaza - Rosario)  
**Fechas:** 17, 18, 24 y 25 de Noviembre. 1º de Diciembre.  
**Horario:** Jueves y Viernes de 18 a 21.30 Hs.  
**Cantidad de horas:** 30  
**Créditos:** 3  
**Cupo mínimo:** 10 alumnos  
**Arancel:** \$160 pago contado (efectivo o tarjeta hasta 3 cuotas) o 2 cuotas de \$85

#### Contenidos mínimos:

- 1- Clasificación de las sustancias tóxicas y contaminantes.
- 2- Clasificación según daños a la salud.
- 3- Contaminación del medioambiente.
- 4- Los plaguicidas.
- 5- Transportes de desechos tóxicos.
- 6- El mito del reciclado.
- 7- Desastres ecológicos en el mundo.

## Atención Primaria: base de gestión en Salud

Entrevista al Ministro de Salud Provincial Dr. Juan Héctor Sylvestre Bagnis

Se formó, fue miembro activo del cuerpo de profesionales y llegó a ocupar altos cargos Directivos dentro del Hospital Italiano Garibaldi. A partir de allí, comenzó a delinear su perfil político en el área de la salud que lo llevó a ser reconocido por su labor a nivel nacional. Hoy, como responsable de la cartera sanitaria provincial, estuvo participando de la Semana del Estudiante 2005 y volvió a caminar por los pasillos de la Institución que lo formó pero ocupando un rol distinto, el de docente.

### ¿Qué relación encuentra entre el profesional de la salud que pretende su Ministerio y el perfil de egresado del IUNIR?

A partir de mi visita a la Institución, tuve la oportunidad de interiorizarme sobre algunos aspectos educativos que me conducen a pensar que se está trabajando en la línea correcta. Entiendo que uno de los lineamientos básicos del IUNIR es formar médicos de familia, es decir, médicos generalistas con orientación hacia la familia, lo cual coincide perfectamente con las necesidades de recursos humanos que debemos tener en el presente y en el futuro. Este es uno de los temas importantes para nuestra gestión en salud.

En la charla de la semana del estudiante se comentó la vinculación entre el Ministerio de Salud y las Universidades, donde es maravilloso observar cómo las Universidades comenzaron a pensar en las necesidades reales de la gente y dar el recurso humano necesario para la solución de las mismas.

La Universidad Argentina tradicionalmente formó profesionales a espaldas de los requerimientos de la comunidad y, si bien es cierto que el Ministerio de Salud es permeable a este tipo de vínculo, no es menos cierto que la AFACIMERA, bajo las nuevas conducciones, incluida las de Rosario, actualizaron la metodología de formación de los profesionales, por lo que estamos por primera vez trabajando juntos para que nuestros médicos sean los médicos que necesitamos.

### ¿Cómo orientar la elección del nuevo profesional hacia la formación de un médico generalista?

Mayoritariamente, la persona no consulta ante molestias menores que se transforman luego en patologías. Si nosotros concientizamos y capacitamos al profesional para que comprenda lo que es ser médico a cargo de la familia y del paciente, eso le va a permitir a la persona informarse sobre cómo cuidarse y cómo la familia lo debe cuidar, y éste es uno de los capítulos en los que fallamos sobre todo en las enfermedades crónicas.

Al principio, muchas enfermedades crónicas no disponían de medicamentos y la persona que no los tomaba en forma continua volvía a terapia intensiva con una complicación muy severa.

Hoy, disponen de la totalidad de los medicamentos gratuitos en forma permanente y continua con lo que ya resolvimos un problema. Sin embargo, los medicamentos por sí solos no bastan para resolver otras cuestiones. Hay condiciones que el médico no puede cuidar, que depende de cada uno, y éste es uno de los secretos del



futuro de la Medicina: que la gente se involucre en el autocuidado, que la familia se involucre en el cuidado de sus miembros y los ayuden a evitar complicaciones. Con una visión hacia el futuro, este es el tipo de médico que se están formando en el IUNIR y en otras facultades de Medicina del país.

Otro aspecto que se ha modificado positivamente es el encuentro permanente entre la AFACIMERA, entidad que agrupa las facultades del país, y el Consejo Federal de Salud. Que quienes forman el recurso humano se reúnan con los Ministros a escuchar cuáles son las preocupaciones de uno y cuáles son los recursos de los que dispone el otro, nos hace pensar que estamos dejando atrás uno de los grandes errores argentinos que era la Universidad formando un recurso humano del cual el ámbito de la salud no se podía servir y en los Ministerios teniendo que sostener un sistema en el cual ya no creíamos.

### El IUNIR dispone de carreras de postgrados tendientes a capacitar a los profesionales y a lograr la multidisciplinariedad en el accionar. ¿Cree que éste es otro aspecto básico de la nueva concepción en salud?

Estamos seguros de ello. El Programa de Médicos Comunitarios que está llevando adelante el Ministerio apunta, en realidad, a los profesionales comunitarios y tiene, además, un porcentaje destinado a enfermeros comunitarios, psicólogos comunitarios, nutricionistas comunitarios y ahora va a incorporar a bioquímicos y odontólogos comunitarios. Es decir que pretende facilitar la formación de los equipos.

Por otro lado, el sistema que se creó hace 4 años con Médicos de Cabecera cambia en su financiamiento. Antes la Nación les pagaba el contrato, ahora nos va a dar a la Provincia el mismo volumen de dinero para que nosotros hagamos las contrataciones y podamos orientar a estos Médicos de Cabecera hacia un sistema de profesionales de comunidad. Pretendemos un sistema de salud con la incorporación real y concreta de equipos interdisciplinarios.



## Semana del Estudiante 2005

### El IUNIR y su compromiso con la realidad sanitaria: "Atención Primaria de la Salud"

Los días 22 y 23 de septiembre se realizó la **Semana del Estudiante del IUNIR**, actividad que desarrolla nuestra Institución en la cual se encuentran involucrados todos los integrantes de nuestra comunidad educativa, destacando fundamentalmente la participación activa de los alumnos en la realización de este evento. En esta oportunidad, el tema central desarrollado fue *"El IUNIR y su compromiso con la realidad sanitaria"*



*Autoridades IUNIR, HIG y Secretaria de Salud Municipal, Bioq. Mónica Fein.*



*Charla. Ministro de Salud, Dr. Juan Sylvestre Begnis.*

*ria: Atención Primaria de la Salud"* y contó con la participación del Ministro de Salud Provincial, Dr. Juan Sylvestre Begnis; la Secretaria de Salud Pública Municipal, Bioq. Mónica Fein; la Directora del Hospital de Niños V. J. Vilela, Dra. Karen Liljestrom y el Director del Hospital Roque Saenz Peña, Dr. Daniel Teppaz.

Estas jornadas son consideradas un espacio de crecimiento no sólo de nuestros alumnos sino de todos los sectores comprometidos con la mejora continua de la atención sanitaria, en la cual se planificaron las siguientes actividades:

#### **Mesas Redondas:**

**Salud Pública y APS: Salud en el Municipio.** Coordinador: Dr. Eugenio Lerro. Disertantes: Bioq. Mónica Fein, Dra. Karen Liljestrom, Dr. Daniel Teppaz.

**Cáncer de Mama.** Coordinador: Dr. E. Alonso. Participantes: Alumnos de Medicina: Diana Foco y Andrés Castellarín (1º Año), Carolina Viena (2º Año), Arturo Aragón (3º Año), Diego Odetto y Mariano Blanco (4º Año).

**Riesgos en la Adolescencia.** Coordinador: Lic. en Psic. Amado Antiba. Participantes: Alumnos de Medicina: María Javiera Giuliano y José Ignacio Rodríguez Ciancio (3º Año), Celeste Perrín y Martín Andrioli (4º Año).

**Parasitosis.** Coordinador: Dr. Raúl Ingaramo. Participantes: Alumnos de Medicina: María Belén Goenaga y Esteban Mateljan (3º Año), Juan Manuel Esparza (4º Año).

**Planificación Familiar.** Coordinadora: Dra. Leticia Solari. Participantes: Alumnos de la Carrera de Especialización en Ginecología y Obstetricia: Dra. Giselle Gallito y Dra. Laura Flores.

**Rol de la Enfermería en APS.** Coordinadora: Lic. María del Carmen Ruiz. Participantes: Alumnos de la Licenciatura en Enfermería: Enf. Mabel Santoro, Enf. Soraya Agosto y Enf. Cintia Marzolini.



*Más de un siglo  
brindando seriedad y respaldo,  
con la más alta tecnología  
y el prestigio de nuestros profesionales  
al servicio de la salud.*



**Asóciense !!!**

VIRASORO 1249 • Rosario • Solicite promotor al tel./fax 481 1085 - 485 8827/28



**Rol de las Especialidades Médicas en APS.** Coordinador: Dr. Mario Secchi.

**-Articulación entre Residencias Médicas del HIG y Carreras de Especialización del IUNIR:** A cargo del Dr. Mario Secchi.

**-Proyecto HIG en APS y su articulación entre APS y HIG:** A cargo del Dr. Dante De Biasi, Junto a la par-

ticipación del Dr. Guillermo De Larrechea y la Dra. Mirta Bobrovsky. Participante: Alumno de Medicina: Fabián Muñoz (2º Año).

#### **Charla - Debate:**

**Salud en la Provincia de Santa Fe y APS.** Ministro de Salud Provincial: Dr. Juan Héctor Sylvestre Begnis.

## **Palabras de bienvenida de la Semana del Estudiante**

*por Sebastián Moyano*  
Alumno de 2º año | Escuela de Medicina

Hoy en día pareciera que a los estudiantes sólo les importa cumplir con la menor cantidad de tareas posibles para obtener buenas calificaciones, descuidando su formación profesional integral. Algunos juzgan estas jornadas como “una pérdida de tiempo”, pero no es así. Son muy enriquecedoras y la participación de los alumnos tiene varios aspectos positivos: adquirimos experiencia hablando en público, incorporamos nuevos conocimientos e investigamos, participamos en charlas de miembros destacados en el área de salud, con más experiencia que nosotros, lo cual nos sirve de ejemplo y enriquecemos nuestra cultura.

Es responsabilidad de los alumnos encontrar el sentido a las jornadas, pero también los docentes son responsables de motivarnos para que participemos.

### **Definición de APS**

Es la asistencia sanitaria esencial basada en métodos y tecnologías prácticos, científicamente fundados y socialmente aceptables, puesta al alcance de todos los individuos y familias de la comunidad mediante su plena participación y a un costo que la comunidad y el país puedan soportar, en todas y cada una de las etapas de su desarrollo, con un espíritu de autorresponsabilidad y autodeterminación.

La atención primaria forma parte integrante tanto del sistema nacional de salud, del que constituye la función central y el núcleo principal, como del desarrollo social y económico global de la comunidad.

### **Relación médico-paciente en la APS**

El médico debe ser capaz de desarrollar un sexto sentido que viabilice una buena comunicación (cultural, intelectual y emocional) con el paciente para tener éxito en la gestión de salud. Su función esencial - ser guardián de la salud - implica estar en estrecho contacto con las familias que atiende, visitar sus hogares y familiarizarse con sus hábitos de vida, higiene, cultura y todos los aspectos que directa o indirectamente influyen en la salud.

El profesional médico es el espejo de su población, sobre la cual debe influir positivamente para obtener resultados en la gestión de salud.

En la atención primaria, el desarrollo de una profunda educación ética y una relación médico-paciente adecuada, es fundamental.

### **Reflexiones finales**

El Dr. Héctor Alonso, uno de los especialistas en Medicina Interna más destacados de Rosario y Argentina, escribió un cuento titulado ¿Tenía razón Sydenham?, en un libro denominado Medicina y Cultura. Thomas Sydenham (1624-1689) fue un reconocido médico inglés. Según cuenta la historia, un día se le acercó un alumno y le preguntó qué libro podía leer para llegar a ser mejor médico. Sydenham le contestó que leyera el Quijote. Se pueden hacer diversas interpretaciones acerca de qué le quiso decir con esta respuesta el célebre médico al estudiante. Pero quizás, la más correcta y valiosa para todos los profesionales y estudiantes de Medicina, según el Dr. Alonso, sería:

“Debemos tener la intención de ser mejores médicos pero, sobre todo, debemos aprender a ser mejores hombres”.

*Texto completo en [www.iunir.edu.ar](http://www.iunir.edu.ar)*



*Alumnos asistentes a la Semana del Estudiante 2005*

## Visitas Destacadas

El IUNIR se vio honrado, en estos últimos meses, por las visitas de la Vicegobernadora de la Provincia de Santa Fe, Arq. María Eugenia Bielsa y el nuevo Cónsul Italiano en Rosario, Claudio Miscia, quienes, en ambas oportunidades, llegaron a nuestra Institución alentados por conocer el desarrollo de las actividades académicas. Recibidos y acompañados por las autoridades del HIG y del IUNIR, recorrieron las instalaciones, demostrando un gran interés por la labor diaria del Instituto e iniciando el punto de partida para el fortalecimiento de lazos con el IUNIR.

*Autoridades del H.I.G., FUNIR e IUNIR junto al Cónsul Italiano en Rosario (centro de foto).*



*De izquierda a derecha: Dr. Emilio Navarini (Rector IUNIR), Arq. María Eugenia Bielsa (Vicegobernadora), Dr. Eugenio Lerro (Sec. Académico IUNIR) y Dr. Alberto Lotero (Presid. Consejo Administ. HIG).*



## Convenio con el Ministerio de Salud de la Provincia de Santa Fe

El Ministerio de Salud de la Provincia de Santa Fe a través de su titular, Dr. Juan Héctor Sylvestre Begnis y el Instituto Universitario Italiano de Rosario representado por su Rector, Dr. Emilio Navarini, suscribieron en el mes de septiembre un convenio marco de cooperación académica.

El presente convenio tiene por objeto la cooperación y colaboración en el desarrollo de actividades en el ámbito de la investigación, la docencia y las actividades culturales relacionadas con la salud pública.

## Ferias de orientación vocacional

Del 13 al 15 de septiembre se desarrolló la Feria de Orientación Vocacional en el Patio de la Madera de la ciudad de Rosario. Como es costumbre, el IUNIR participó en este evento que convoca a un importante número de jóvenes en búsqueda de información para elegir sus estudios terciarios o universitarios. Asimismo, el 30 de septiembre en la ciudad de Pergamino (Pcia. de Bs. As.) asistimos a otro evento estudiantil con la finalidad de ampliar nuestros horizontes hacia el interior del país.

*Feria Orientación Vocacional 2005  
Patiode la Madera.*



## Maestría en Educación Médica Programa activo de formación docente integral



*Trabajo en equipo  
Problemática Educativa.*

El 19 de agosto se dio inicio al cronograma de seminarios del 1º cuatrimestre de este programa destinado a la formación docente integral enmarcado dentro de la Maestría en Educación Médica y dirigido a todos los profesionales de ciencias de la salud. Ya se dictaron parte de los módulos de Problemática Educativa, a cargo del Dr. Mario Secchi, Problemática del Saber, dictado por el Dr. William Darós y Psicología del Adulto, siendo su responsable el Lic. Jorge Luis Rodríguez Solano.

Los interesados pueden inscribirse a los próximos seminarios que forman parte de este curso de postgrado.

**Módulo:** Didáctica y Currículum - Dra. Lidia Benedetto. Viernes 28/10 y 18/11 de 16 a 20 hs. Sábados 29/10 y 19/11 de 9 a 13 hs.

**Módulo:** Sociología Educativa - Dra. Zulma Caballero. Viernes 4/11 y 2/12 de 16 a 20 hs. Sábados 5/11 y 3/12 de 9 a 13 hs.

## Administración y Gestión en Enfermería

### ¿Una cuestión de palabras?

Lic. Olga Moyano

Docente adjunta a cargo Administración de Servicios de Enfermería

Enfermería, disciplina y profesión del **CUIDADO**, concretiza su práctica desde cuatro dimensiones: asistirla, educar, administrar, investigar; históricamente entendidas como aisladas y antagónicas. Esta disyunción/reducción del CUIDAR se traduce, en la práctica, en funciones aisladas y mecánicas, en donde los enfermeros pierden la visión de contenido de su propia práctica y dejan poco margen de innovación y creatividad para la administración del cuidado.

En algunas publicaciones parece haberse instalado el debate entre “**administrar**” o “**gestionar**”, considerando que la primera ya está fuera de moda y es necesario cambiar por la segunda. Desde mi punto de vista, estos términos no son excluyentes sino complementarios, por tanto es imprescindible resignificar estas palabras recurriendo a su etimología. Acordando con Mario Testa, “el uso del lenguaje resulta coherente con los procesos sociopolíticos”.

**Administrar** significa “**estar al servicio de**”,... ¿de quién?, sin dudas existe una sola respuesta: la **administración del cuidado es la función primordial del enfermero, el cual debe estar al servicio del paciente**. Administrar es la herramienta para brindar cuidados de

calidad. Administrar el cuidado supone necesariamente valorar, planificar y evaluar. ¿Qué criterios de la administración tienen nuestras instituciones? Cuando hablamos de Enfermería la administración se reserva a la supervisión y ésta se reduce al control. ¿Controlar es administrar? Decididamente no. El control es un aspecto de la administración que no sólo incluye el control de las personas. Esencialmente no puede haber control sin planificación y coordinación. El control debe centrarse en los procesos y en los resultados estimulando la actitud crítica y ética de los enfermeros, garantizando calidad a los usuarios.

**Gestionar** se asocia con “**gestar**” e implica decisión, compromiso y una visión distinta de los actores, quienes analizando el pasado y el presente pueden construir el futuro, en un espacio de creatividad y realización plena. Hoy, el trabajo en nuestras instituciones estructuradas bajo la impronta tayloriana recrea sujetos sin autonomía y sin capacidad de generar compromisos. El debate administración o gestión debe trascender las palabras ya que las dos miradas enriquecen la cuestión. **Debemos cambiar la disyunción “O” por la conjunción “Y”**.

## C.O.R

### Ortodoncia y ortopedia maxilar: oportunidad de tratamiento

Seccional de Ortodoncia y Ortopedia Maxilar Funcional | C.O.R.

La motivación que lleva a consultar por un tratamiento de ortopedia maxilar funcional o de ortodoncia tanto en niños como en adultos, en el 80% de los casos está relacionada con la estética y rara vez refiere a un problema funcional. Un ejemplo es el niño respirador bucal asociado a estrechez de maxilar superior: sus padres observan sólo su mal posición dental.

En dentición temporaria (menores de 6 años) se pueden detectar tempranamente problemas de desarmonías de los maxilares (prognatismo mandibular o falta de desarrollo), como así también persistencia de trastornos funcionales (deglución atípica, etc.). Es conveniente, al evaluar la posibilidad de mejora, que el paciente y sus padres comprendan la importancia del tratamiento preventivo y su colaboración imprescindible ya que posiblemente necesite seguir con otras etapas según sea su diagnóstico.

En dentición mixta, con piezas dentarias temporarias y permanentes (entre los 6 y 12 años), el tratamiento es más aceptado por el niño, comprendiendo la necesidad de estimuladores de crecimiento o la colocación de alguna aparatología indicada ya sea para corregir su función o para armonizar la posición de los maxilares. En dentición permanente, cuando se cambiaron todas

las piezas dentarias (11 o más años) podemos trabajar con aparatología de ortodoncia fija, combinada con diversas técnicas, con un tratamiento de tipo correctivo. Se debe diferenciar si el paciente es adolescente, adulto joven o adulto mayor ya que varían los tratamientos.

El paciente ortodóncico ha aumentado en la población adulta y representa casi un 50% en consultas de práctica exclusiva de ortodoncia. Los motivos pueden encontrarse en el envejecimiento de la población y una mayor valoración a la calidad de vida. La estética de la sonrisa y una correcta oclusión influyen notablemente en la vida social de las personas. La oferta en ortodoncia es más variada con un mayor conocimiento del metabolismo óseo de adultos, avances en técnicas quirúrgicas ortognáticas, desarrollo de nuevas técnicas como ortodoncia lingual, técnicas más rápidas, etc.

La estética del tratamiento ortodóncico es actualmente muy superior a la de hace pocos años: dispone de brackets metálicos más pequeños, ligaduras estéticas y la ortodoncia lingual que pasa prácticamente desapercibida. Así, la consulta con un ortodoncista es siempre oportuna ya que tenemos hoy un abanico de posibilidades de tratamiento según sea la edad y diagnóstico del paciente.



## Extensión en los Colegios: "El Alcoholismo en la Adolescencia"

**Dr. Tito Morelli**

Sección Adicciones | Departamento de Extensión - IUNIR

El pasado 22 de septiembre, el Departamento de Extensión Universitaria a través de la Sección Adicciones, fue invitado por el Instituto Dante Alighieri para desarrollar ante alumnos de segundo y tercer año del Nivel Polimodal una problemática que aqueja a la mayoría de los jóvenes: "El alcoholismo en la adolescencia".



*Dr. Tito Morelli y Psic. Fernando Alvarez.*

En concordancia a la magnitud de esta charla, se implementó como metodología una encuesta previa al encuentro dirigida a los alumnos, la cual pretendía determinar cuáles eran las dudas más frecuentes entre ellos y qué tipo de conocimiento tenían sobre esta adicción legal.

En virtud a los datos obtenidos, la Sección Adicciones fue elaborando toda su exposición, procurando dar respuestas con información científica a todas aquellas creencias y suposiciones inexactas que tenían estos adolescentes sobre el alcoholismo.

El nivel de participación de los alumnos durante la charla fue muy notoria y esto se evidenció mediante la formulación de preguntas que efectuaban los estudiantes a los disertantes durante la última parte de la exposición.

De la misma manera, el día 4 de octubre se llevó a cabo una charla de similares características en el Colegio San Patricio, donde el alumnado también se mostró interesado en el abordaje de esta problemática.

Estas experiencias sirven para ratificar una vez más la idea que la información sola, sin el agregado de recomendaciones y consejos de los profesionales, no es suficiente para abarcar este tema que afecta de manera cada vez más preocupante a este grupo poblacional.

La decisión de los efectores educacionales de incluir en la formación del alumno elementos que los hagan menos vulnerables al riesgo de las adicciones, como son los casos del Instituto Dante Alighieri y el Colegio San Patricio, deben ser ponderados como una iniciativa a imitar. Asimismo, es necesario que las autoridades responsables a nivel ministerial, planteen directivas claras y concretas para dar respuestas efectivas a éste y otros temas que inciden en los comportamientos, no sólo del eslabón más frágil como son los jóvenes, sino a la sociedad en su conjunto.

## Presencia del IUNIR en la Conferencia Regional Molisana

*cav. Prof. Miguel A. Lanese*

Sección Colectividades y Regiones Italianas | Departamento de Extensión - IUNIR

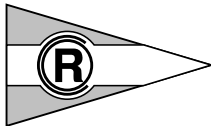
En el mes de junio durante los días 7,8,9 y 10, en la Regione Molise (ITALIA) se llevó a cabo el evento más importante a nivel jurisdiccional: la 3 ra. Conferenza Regionale dei molisani nel mondo. El encuentro tuvo lugar en las localidades de Vinchiaturro (Hotel Le Copolette), en Campobasso (Teatro Savoia y en la Biblioteca Ateneo Università degli Studi del Molise) y en Isernia (Aula Magna Univ. degli Studi del Molise).

Las máximas autoridades presidieron las jornadas: el Presidente Regione On. Dtt. Michele Iorio, Presidente del Consiglio Regionale Prof.ssa Angel Fusco Perrella, el Assessore dei molisani nel Mondo Avv. Michele Picciano, el Magnifico Rettore Prof. Giovanni Cannata y todos los Consultores que representan a la diáspora, entre ellos por la Argentina, nuestro responsable de la Sección Colectividades y Regiones Italianas del Dep. Extensión Universitaria del IUNIR, cav. Prof. Miguel Angel Lanese.

La presentación de los importantes documentos y la clausura de las discusiones, contó con la honrosa presencia del Ministro per gli italiani nel mondo On. Mirko Tremaglia. Durante su permanencia el Prof. Lanese tuvo oportunidad de charlar detenidamente con la figura más representativa de los italianos en el exterior. El Ministro alentó el trabajo de la colectividad en Rosario, ciudad de la cual guarda gratos recuerdos y ofreció todo su empeño para fortalecer la centenaria labor del Hospital Italiano Garibaldi. Sin disimular su franco y sincero orgullo, no ahorró palabras de elogio para el emprendimiento, por él considerado como "... fundamental para el ingreso de la colectividad al desafío del siglo que se inicia...". Ese emprendimiento es nuestro Instituto Universitario Italiano de Rosario. Desde ya agradecemos los conceptos vertidos por On. Tremaglia, que nos impulsan a continuar la labor de Extensión hacia la comunidad italiana.



*cav. Prof. Miguel A. Lanese*  
*On. Mirko Tremaglia*  
*On.Dtt. Michele Iorio*  
*Angela Perrella*  
*Arq. Angel Venditti*



## Círculo Odontológico de Rosario

### Actividades Científicas Año 2006

#### PROGRAMA DE CURSOS CLÍNICOS - MARZO

**Ortodoncia en Adultos con Acreditación Universitaria**  
Inicio 06/03/06

**Ortodoncia Interceptiva con Acreditación Universitaria**  
Inicio 10/03/06

**Prótesis Fija. Resoluciones Unitarias. Pernos y Coronas con Acreditación Universitaria**  
Inicio 16/03/06

**Enfoque Integral del Paciente con Enfermedad Periodontal. Curso de 1er. y 2do. Nivel integrados con Acreditación Universitaria**  
Inicio 17/03/06

**Intensivo de Endodoncia con Acreditación Universitaria**  
Inicio: 22/03/06

**Oclusión 1er. Nivel. Montaje, diagnóstico y estudio en Articulador semia-ajustable. Técnica de encerado progresivo. Guía anterior - Sector posterior con Acreditación Universitaria**  
Inicio: 24/03/06

**Implantología teórico - práctico con práctica sobre modelos y material biológico. Casos clínicos en vivo. Cirugía y resolución protésica con Acreditación Universitaria**  
Inicio 29/03/06

**Integral de Ortodoncia: Técnica de Arco Recto Primer Nivel con Acreditación Universitaria**  
Inicio 30/03/06

Para mayor información dirigirse a la Secretaría del Círculo Odontológico de Rosario de lunes a viernes de 8 a 16 hs. o consultar nuestra página. Web: [www.corsario.org.ar](http://www.corsario.org.ar)  
Tel./fax 0341 4263335 / [cor@citynet.net.ar](mailto:cor@citynet.net.ar)

**Octubre  
Noviembre**

**Agenda**

### Inscripción Carrera de Medicina 2006

**Cierre de inscripción:**  
13 de enero de 2006.

**Reunión informativa:**  
Viernes 18 de noviembre de 2005  
19:30 hs.

**Inicio curso de nivelación:**  
16 de enero de 2006.

### Inscripción Licenciatura en Enfermería 2006

**Cierre de inscripción:**  
30 de diciembre de 2005.

**Reunión informativa:**  
28 de noviembre de 2005  
19:30 hs.

**Inicio curso de nivelación:**  
6 de febrero de 2006.

**Inicio período lectivo:**  
10 de abril de 2006.

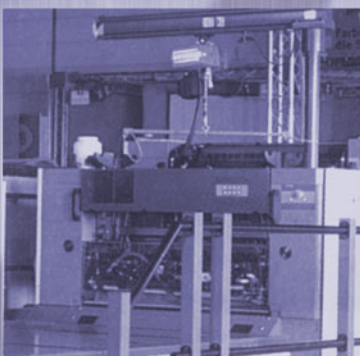
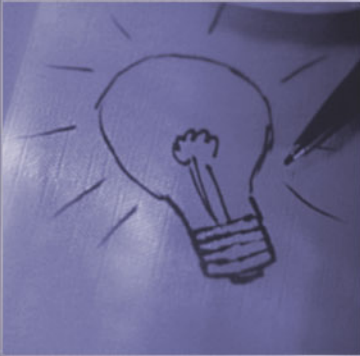
**Cursado:** de lunes a viernes de 18:30 a 22 hs.

• Acto de Colación Lic. en Enfermería  
Auditórium HIG  
(12 de diciembre - 19:30 hs)





[www.nuevobancobisel.com.ar](http://www.nuevobancobisel.com.ar)



# **CONTROL PRINT**

IMPRESA & EDITORIAL  
Diseño Gráfico



- folletería
- carpetas de presentación
- papelería comercial
- revistas
- tabloides
- logotipos
- comunicación visual

I de Mayo 1650  
Tel./Fax (54)(341) 449-7794  
S2000CAV Rosario • Santa Fe  
Argentina



**e-mail: [controlprint@citynet.net.ar](mailto:controlprint@citynet.net.ar)**

**■ [www.control-print.com.ar](http://www.control-print.com.ar)**

folletería | carpetas de presentación | papelería comercial | revistas | tabloides | logotipos | comunicación visual |  
carpetas de presentación | papelería comercial | revistas | tabloides | logotipos | comunicación visual |  
comunicación visual | folletería | carpetas de presentación | papelería comercial | revistas | tabloides |  
revistas | tabloides | logotipos | folletería | comunicación visual | papelería comercial | revistas | tabloides |  
logotipos | comunicación visual | folletería | papelería comercial | revistas | tabloides | comunicación visual